



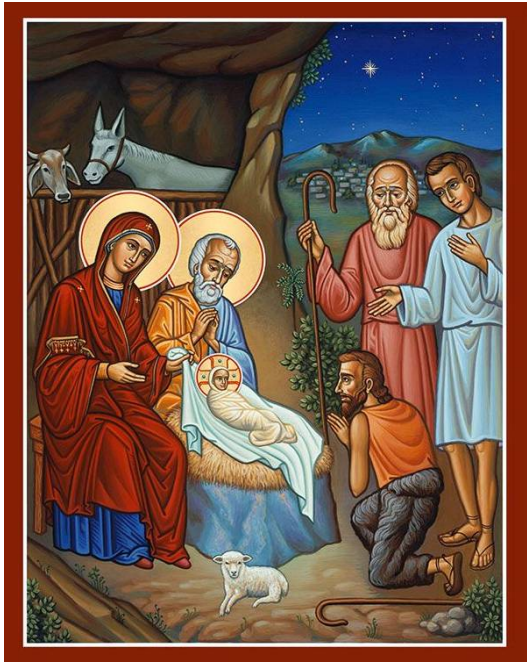
MACEDONO-BULGARIAN EASTERN ORTHODOX CATHEDRAL "STs. CYRIL & METHODY"  
 237 SACKVILLE STREET, TORONTO, ONTARIO, M5A 3G1  
 CHURCH OFFICE TELEPHONE: 416 368 28-28 / FAX: 416 368 3883  
 e-mail: scmcedraltoronto@hotmail.com  
 PARISH PRIEST: V. REV. IKONOM VESSELIN ARNAOUDOV  
 CELL: 647 632 7051



Founded 1910

## CHURCH BULLETIN – DECEMBER 2019 / JANUARY 2020

### NATIVITY OF OUR LORD JESUS CHRIST / РОЖДЕСТВО ХРИСТОВО – DECEMBER 25, 2019



The Feast of the Nativity of Jesus is one of the most joyful days of the Orthodox Church. It ranks next to the greatest holiday, the Resurrection of Christ.

Jesus was born and came into the world to save us.

As we join together in this exceptionally Holy Season of the year, the Nativity of our Lord, let us not forget that we as Christians and as His followers should carry the Message of the World, the Good News, which He came to proclaim.

We come together as Orthodox Christians to offer up our prayers of joy and thanksgiving on this special Holy Day, because the Nativity of Christ is of great significance to all of us.

"Christ is Born" says the ancient hymn of the Church and it responds: "Glorify Him!"



*Празникът Рождество Христово е един от най-радостните дни на православната църква и се нарежда до най-големия празник, Възкресение Христово.*

*Иисус се роди и дойде на света, за да спаси нас човеците.*

*Обединени в този изключително свят момент на годината, Рождеството на нашия Господ, нека не забравяме, че като християни и Негови последователи трябва да носим посланието на света и добрите новини, които Той дойде да съобщи.*

*Като православни християни, нека на този свещен ден да поднесем заедно нашите молитви на радост и благодарност, защото Рождество Христово е от голямо значение за нашето съществуване и спасение.*

*"Христос се роди", казва древният химн на църквата и отговаря: "Славете Го!"*





**HOLY THEOPHANY. BLESSING OF WATER – MONDAY, JAN. 6, 2020  
СВ. БОГОЯВЛЕНИЕ. ВЕЛИК ВОДОСВЕТ - ЙОРДАНОВ ДЕН**

"Theophany" means the appearance of God among His people. The feast commemorates the Baptism of our Lord in the River Jordan by St. John the Baptist. The Holy Water from the Church is given to the faithful for healing their souls and for blessing their homes. In the weeks following the feast, the priest visits the homes of parishioners and conducts a service of blessing, using the holy water from the feast of Theophany. To arrange for this service, call the priest at 647 632 7051.

*"Богоявление" означава явяване на Бог сред народа Си. Този празник отбелязва кръщението на Господа в река Йордан, от Свети Йоан Кръстител. Светената вода от църквата се дава на вярващите за изцеление на душата и поръсване на домовете. В дните след празника, свещеникът ходи по желание в домовете на енориашите и благославя домовете им със светената вода от празника. За да бъдете посетени, моля позвънете на отец Веселин на телефон 647 632 7051, за да уточните удобно за вас и него време.*



**SYNAXIS OF ST. JOHN THE BAPTIST – TUESDAY, JANUARY 7, 2020  
СВ. ЙОАН КРЪСТИТЕЛ – ИВАНОВДЕН**

The Glorious Prophet John, the Baptist is also referred to as John the Forerunner, because he was a forerunner of Christ. As a great prophet, who baptized Christ, he became one of the most revered saints in the Orthodox Church. St. John the Baptist was the last Old Testament Prophet, marking the end of the Old Testament era and the entry into the New Testament period of history. He was called a Baptist, because he prepared the people for the coming of Christ and because he baptized Jesus in the River Jordan.

*Славният пророк Св. Йоан Кръстител е наричан още Св. Йоан Предтеча, защото е бил предшественик на Христос. Като велик пророк, който кръщава Христос, той се превръща в един от най-почитаните светии в православната църква. Св. Йоан Предтеча и Кръстител е последният старозаветен пророк, белязал края на старозаветната епоха и влизането в новозаветния период от историята на човечеството.*

**HAPPY NAME DAY! / ЧЕСТИТ ИМЕН ДЕН!**

Happy name day to all, who will celebrate on Holy Theophany and St. John the Baptist. May God grant them with health and prosperity for many years ahead!

*Честит имен ден на всички, които ще празнуват на Иванов и Йорданов ден. Нека Бог да ги дари със здраве и просперитет за много години напред!*







## CHURCH CALENDAR FOR DECEMBER 2019 and JANUARY 2020



### DECEMBER 2019

### Divine Service Begins

1	SUNDAY	14 <sup>th</sup> Sunday after Sunday of Exaltation.....10:00 a.m. <i>14 Неделя след Неделя подир Въздвижение.</i>
6	FRIDAY	St. Nicholas, the Wonderworker .....10:00 a.m. <i>Св. Николай Мирликийски Чудотворец (Никулден)</i>
8	SUNDAY	10 <sup>th</sup> Sunday after Sunday after Exaltation.....10:00 a.m. <i>10 Неделя след Неделя подир Въздвижение.</i>
15	SUNDAY	11 <sup>th</sup> Sunday after Sunday after Exaltation.....10:00 a.m. <i>11 Неделя след Неделя подир Въздвижение.</i>
22	SUNDAY	Sunday before Nativity of Christ. <i>Неделя преди Рождество Христово</i> .....10:00 a.m.
25	WEDNESDAY	<i>The Nativity of Our Lord and Savior, Jesus Christ</i> .....10:00 a.m. <i>Рождество Христово (всичко на празника)</i>
26	THURSDAY	Synaxis of the Holy Theotokos.....10:00 a.m. <i>Събор на Пресвета Богородица.</i>
27	FRIDAY	St. Protomartyr and Archdeacon Stephan (Stefanovden).....10:00 a.m. <i>Св. първомъченик и архидякон Стефан (Стефановден).</i>
29	SUNDAY	Sunday after Nativity of Christ.....10:00 a.m. <i>Неделя след Рождество Христово.</i>

### JANUARY 2020

### Divine Service Begins

1	WEDNESDAY	New Year. St. Basil the Great. Circumcision of Our Lord .....10:00 a.m. <i>Нова Година. Св. Василий Велики. Обрезание Господне.</i>
5	SUNDAY	Sunday before Theophany.....10:00 a.m. <i>Неделя преди Богоявление.</i>
6	MONDAY	<i>Holy Theophany. Blessing of Water</i> .....10:00 a.m. <i>Св. Богоявление. Велик Водосвет. Йордановден.</i>
7	TUESDAY	<i>St. John The Baptist (Ivanovden)</i> .....10:00 a.m. <i>Св. Йоан Кръстител (Ивановден).</i>
12	SUNDAY	Sunday after Theophany.....10:00 a.m. <i>Неделя след Богоявление.</i>
19	SUNDAY	12 <sup>th</sup> Sunday after Sunday after Exaltation - of the Ten Lepers.....10:00 a.m. <i>12 Неделя след Неделя подир Въздвижение - на десетте прокажени.</i>
26	SUNDAY	14 <sup>th</sup> Sunday after Sunday after Exaltation - of the Blind from Jericho.....10:00 a.m. <i>14 Неделя след Неделя подир Въздвижение – на Иерихонския слепец.</i>

Every Sunday morning, before the Liturgy, there is a Morning Service (Matins), which starts at 9:30 a.m.  
*Всяка неделя сутрин преди богослужението, има утрения, която започва от 9:30 часа.*

**CHURCH ACTIVITIES / NEWS / ANNOUNCEMENTS**

**CHURCH FALL BAKE-SALE – SUNDAY, OCTOBER 6, 2019**



SUNDAY DIVINE LITURGY – OCTOBER 6, 2019



FATHER VESSELIN BLESSING THE BAKE-SALE TABLE



KERANKA BELCHER SERVING THE BAKE-SALE TABLE



KERANKA BELCHER READY FOR THE BAKE-SALE



DELICIOUS BAKLAVA



DELICIOUS BANICHKI



LINA KOSTOVA, KERANKA BELCHER & ELEANOR MICHAEL



LUNCH TABLE WITH DELICIOUS KEBAPCHETA & KUFTETA



PEOPLE BUYING DELICIOUS BAKED GOODS AND LUNCH



CHURCH TRADITIONAL BAKE-SALE – SUNDAY, OCTOBER 6, 2019



LONG-TIME CHURCH MEMBERS & GUESTS ATTENDING THE BAZAAR



LONG-TIME CHURCH MEMBERS ATTENDING THE BAZAAR



LONG-TIME CHURCH MEMBERS & GUESTS ATTENDING THE BAZAAR

Church Fall Bake-Sale on October 6, 2019 was a big success. We would like to thank each and everyone, who took part in the setting up of the hall, baking baklava, banitzi, burek, preparing the delicious lunch and serving on the day of the event. Many thanks to all volunteers, to those who donated baked goods and all, who attended the event.



## GENERAL MEMBERSHIP MEETING – NOVEMBER 24, 2019

The Meeting on November 24, 2019 started after the church service with an opening prayer, performed by Father Vesselin Arnaudov.

The President, Vangel Angelov presented a detailed report on the activities of the Church Committee for the period (January to September 2019), which included a large number of renovations and improvements, as well as a report for the main church events. He also presented the Financial Statement for the same period of the year and the Budget for the year 2020, which were also discussed and approved.

We are glad to announce that Velitchka Mihailova, Yordana Mihailova, Nevena Chalamanova and Stoyan Chalamanov were approved as new members of our Church Community. They do not only attend, but also participate most actively in all church services and follow strictly the church canons. Velichka and Nevena are members of our church choir, which has recently enjoyed a great success, thanks to the conscientious participation of its members. Nevena Shalamanova has edited the Divine Liturgy in the form of a small book, which, once printed, will be convenient for anyone to use. Her husband, Stoyan Chalamanov helps Father Vesselin Arnaudov every Sunday. Let's wish them health and success in their deeds for the good of our church parish.

With the suggestion of Metropolitan Joseph, this meeting has also approved the Clarifications of Section 21 of the church By-Law, which relate to the basic membership requirements of our Cathedral.

The meeting ended with a report, presented by Father Vesselin Arnaudov, who mainly spoke about the dignity and responsibility of being a true member of the church.

You can read the Clarification of Section 21 and the Report of Father Vesslein Arnaudov, which are attached to the end of this Bulletin.



*Pictures from the Church Service on Sunday, November 24, 2019*

*Членското събрание на 24 ноември започна след църковната служба с молитва от отец Веселин Арнаудов. Председателят, Вангел Ангелов представи подробен отчет на дейностите на църковното настоятелство за периода от януари до септември тази година, който включва голям брой ремонти и подобрения, както и отчет на по-големите църковни мероприятия. Г-н Ангелов също представи финансовия отчет за същия период на годината, както и бюджета на църквата за следващата 2020 година, които бяха обсъдени и приети от членството.*

*С радост искаме да съобщим че Величка Михайлова, Йордана Михайлова, Невена Шаламанова и Стоян Шаламанов бяха приети за нови членове на нашата църковна община. Всички те не само посещават, но и участват най-активно във всички църковни служения и следват стриктно църковните канони. Величка и Невена са членове на нашия църковен хор, който напоследък се радва на голям успех, благодарение на съвестното участие на неговите членове. Невена Шаламанова редактира Божествената Литургия във вид на малка книжка, която след публикуване ще бъде удобна за ползване от всеки, който желае, а нейният съпруг Стоян Шаламанов помага на отец Веселин всяка неделя. Честито на новоприетите членове! Да им пожелаем здраве и успехи в тяхните дела за доброто на нашата църковна община.*

*По предложение на Митрополит Йосиф на това събрание бяха също утвърдени разяснения относно член 21 от устава на църквата, които касаят основните изисквания за членство към храма.*

*Събранието завърши с доклад на отец Веселин Арнаудов, който основно говори за достойнството и отговорността да бъдеш истински член на църквата.*

*Може да прочетете Разясненията към член 21 от Устава и доклада на отец Веселин Арнаудов, които са приложени в края на този бюлетин.*



**YOU ARE INVITED TO OUR ANNUAL CHILDREN'S CHRISTMAS PARTY**

**SUNDAY, DECEMBER 15, 2019**

(right after the Divine Liturgy)

- Christmas greetings from the priest
- Performance by Children's Group "Bulgarche"
- Children's Dancing Group "Golden Thrace"
- Santa Claus with presents for the children
- Lunch, Baked Goods, Coffee, Soft Drinks
- Lucky Draw and Christmas Music

To register your child , please call until December 12, 2019

**416 368 2828**



**ЗАПОВЯДАЙТЕ НА НАШЕТО ГОДИШНО ДЕТСКО КОЛЕДНО ТЪРЖЕСТВО**

**НЕДЕЛЯ, 15 ДЕКЕМВРИ, 2019**

( след църковната служба)

- Коледно приветствие от отец Веселин Арнаудов
- Програма на децата от група „Българче“
- Детска Танцова Група „Златна Тракия“
- Дядо Коледа с подаръци за децата
- Обяд, баници, сладкиши, кафе и безалкохолни напитки
- Лотария и коледна музика

За записване на децата, звънете до 12 декември, 2019.

**416 368 2828**

**HAPPY NEW YEAR 2020!**



**ЧЕСТИТА НОВАТА 2020 ГОДИНА!**



Нека Божията вяра да ви съпътства през цялата година и Божият мир да бъде около вас!  
Благословен да бъде всеки един ден от идващата Нова Година!

## ATTACHMENTS

---

### **CLARIFICATION OF SECTION 21 OF THE CHURCH BY-LAWS REGARDING DUTIES AND OBLIGATIONS OF CHURCH MEMBERS**

A member of the Church Parish shall be anyone 18 years of age or older, who has expressed his/her desire to worship within the Parish by signing the Application Membership Form and by participating in the Sacraments of Confession and Holy Communion. The church member shall manifest his/her commitment to Christ in the context of this Church Parish as follows:

1. The Liturgical Services, especially the Divine Liturgy, to the best of his/her ability.
2. Participating in the Sacraments of the Church to the best of his/her ability.
3. Sacrificing his/her time to assist in the operations of the Church Parish in a spirit of service and with the blessing of the Parish Priest.
4. Upholding and honoring the Diocesan Hierarchy, the Parish Priest and other clergy.
5. Embracing a lifestyle, which reflects the spiritual and ethical norms of the Gospel, as taught by the Orthodox Church.

The authority to receive, renew and discontinue membership in the Church Parish shall remain in the hands of the Parish Priest in charge in consultation with the Bishop.

*Above clarifications were suggested by His Eminence Metropolitan Joseph and with His blessings were approved by the membership at the General Membership Meeting on November 24, 2019.*

---

### **РАЗЯСНЕНИЯ КЪМ ЧЛЕН 21 ОТ УСТАВА НА ЦЪРКВАТА ОТНОСНО ЗАДЪЛЖЕНИЯТА НА ЦЪРКОВНИЯ ЧЛЕН**

Член на църковната енория е всеки, който е на 18 или повече годишна възраст, който е изразил желанието си да се черкува в енорията, като попълни и подпише формуляра за членство и участва в тайнствата Изповед и Свето причастие. Църковният член проявява своята ангажираност към Христос в контекста на тази църковна енория, както следва:

1. Участва в Светите служби, особено Божествената Света Литургия, по най-добрия за църквата и него / нея начин.
2. Участва в тайнствата на Църквата, съгласно канона по най-добрия за църквата и него / нея начин.
3. Жертва от своето време, за да помага в дейността на енорията с благословията на енорийския свещеник.
4. Отдава дължимата почит и подкрепа на епархийския архиерей, енорийския свещеник и другите духовници.
5. Възприема начин на живот, съгласно духовните и етични норми на Евангелието, както учи Православната църква.

Правомощието да дава, подновява и прекратява членство в църковната енория остава в ръцете на енорийския свещеник в консултация с Епархийския Митрополит.

*По-горните разяснения бяха предложени от Негово Високопреосвещенство Митрополит Йосиф и с Неговата благословия бяха одобрени от членството на общо събрание, проведено на 24 ноември 2019 г.*

## ДОКЛАД НА ОТЕЦ ВЕСЕЛИН АРНАУДОВ, ПРЕДСТАВЕН НА ОБЩО-ЧЛЕНСКО СЪБРАНИЕ НА 24 НОЕМВРИ, 2019

Почитаеми Президент на църковното настоятелство, г-н Вангел Ангелов, уважаеми членове на църковното настоятелство и членове на Македоно-Българския Катедрален храм Св.св.Кирил и Методий в Торонто, Канада.

Братя и сестри,

Да благодарим преди всичко на милостивия Бог, че днес сме отново заедно в този прекрасен храм посветен на славяно-българските просветители Св.св.Кирил и Методий, храм-символ на любовта на нашите предшественици първо към Бога, а след това към род и Отечество.

Братя и сестри,

Моят отчет за изминалия период от предишното общо събрание до днес ще бъде кратък. Общо казано църковните дела вървят по един забележителен начин. Въпреки трудностите на времето в което живеем, храмът спазва установения канон и ред и продължава да привлича вярващи с редовното си богослужение, християнска проповед и извършване на църковни треби.

Г-н Вангел Ангелов вече спомена повечето от църковните чествания и тържествени ежегодни богослужбени последования. Аз няма да ги повтарям.

Ще спомена само, че кръщенките са 7 на брой, венчавките - една, множество панихиди, молитви, водосвети и маслосвети, за опелата не искам да споменавам. Всички те говорят сами по себе си, как духовният живот се завръща в Катедралния храм. На всяко от редовните неделни празнични богослужения мнозина приемат Св. Причастие, за което след изповед са получили благословение по установения от Църквата ред.

Братя и сестри,

С голяма радост искам да представя пред вас част от най-редовните вярващи, които активно участват в богослуженията, като се молят и пеят на Бога от все сърце, а също са първи, като доброволци, когато е необходимо. Това са Величка Михайлова, Йордана Михайлова, Невена Шаламанова и Стоян Шаламанов. Днес ние ги приехме за членове на нашата църковна община и нека примера им да насърчи и други чисти души да се присъединят към Божия народ, за слава на Бога и утеха на тези, които създадоха този храм за духовно въздигане на нашия народ.

От друга страна ще изкажа разочарованието си от онези, които считат себе си за членове на тази църква, но с нищо не допринасят, нито за духовното, нито за материалното ѝ обгрижване. Те не посещават храма, не се ползват от светите Тайнства, не се изповядват и не се причестяват. Това, че идват само 2-3 пъти в годината на събрания говори за липса на интерес от тяхна страна за този дом на вярата и молитвата.

Крайно време е да спрем да се взираме единствено в неприятните събития от близкото минало. Нека погледнем напред, където е бъдещето на този храм - светиня и да направим необходимото за неговото преуспяване.

По този повод Негово Високореосвещенство Митрополит Йосиф изпрати някои пояснения и препоръки, които днес се приеха от членството. Всички те се съдържат в член 21 от Устава на църквата. Това, което Митрополит Йосиф желае е те да бъдат прилагани на дело от всеки считащ себе си за член на църквата.

Така църквата по-скоро ще се върне към живот в Бога и истината.

50 канадски долара не могат да бъдат критерий за членство. Членството е дълг и отговорност пред Бога, предците, Българската Православна Църква и народа.

Накрая искам да благодаря пред вас от името на Негово Светейшество Българския Патриарх Неофит, както и от името на Високопреосвещения Митрополит Йосиф и от мое име на многоуважавания Президент, на всички членове на църковното настоятелство, на г-жа Кера Масларска, както и на Лина Костова, за техния неуморен и пожертвователен труд за преуспяването на Македоно-Българския храм Св.св.Кирил и Методий.

Бог да ви благослови !

Отец Веселин Арнаудов



**REPORT BY FATHER VESSELIN ARNAOUDOV, PRESENTED AT THE MEMBERSHIP MEETING ON NOV. 24, 2019**

Honorable President of the Church Board of Trustees, Mr. Vangel Angelov, Honorable Members of the Church Board of Trustees and Members of the Macedono-Bulgarian Orthodox Cathedral Sts. Cyril and Methody in Toronto, Canada.

Brothers and sisters,

First of all, thank the gracious God that we are together again today in this wonderful temple, dedicated to the Slavic Bulgarian enlighteners Sts. Cyril and Methody, a temple symbolizing the love of our ancestors first to God, and then to our people and Fatherland.

Brothers and sisters,

My report for the past period from the previous general meeting to this day will be brief. In general, the church affairs are going in a remarkable way. Despite the difficulties of the time we live in, the temple adheres to the established canon and order and continues to attract believers with its regular worship, Christian preaching, and church service.

Mr. Vangel Angelov has already mentioned most of the church celebrations and solemn annual worship services. I will not repeat them. All I will mention is that we had 7 baptisms, one wedding, many memorial services, prayers, water - consecrations and oil-sanctification and I do not want to mention the funerals. All these activities talk that the spiritual life has returned to the Cathedral. Every Sunday, during our services, many receive Holy Communion, for which, after the confession, they have been blessed, according to the order, established by the Church.

Brothers and sisters,

It is with a great pleasure that I would like to present before you some of the most regular believers, who actively participate in the worship, praying and singing to God with whole their heart, and also being the first to volunteer when needed. These are Velitchka Mihailova, Yordana Mihailova, Nevena Chalamanova and Stoyan Chalamanov, who have been approved as new church members today. Let their example encourage other pure souls to join the people of God, for the glory of God and the consolation of those, who founded this temple for spiritual elevation of our people.

On the other hand, I will express my disappointment to those, who consider themselves members of this church, but contribute nothing, neither spiritual nor material caring. They do not attend the church services, do not enjoy the sacraments, do not confess and do not receive Holy Communion. The fact that they come only 2-3 times a year speaks of their lack of interest in this home of faith and prayer.

On this occasion, His Eminence Metropolitan Joseph sent some clarifications and recommendations that have been approved by the membership today. They are all contained in the Church By-law.

What Metropolitan Joseph wants is that those clarifications be applied to anyone, who considers himself a member of the church, so the church will rather return to the life in God and the truth.

50 Canadian dollars cannot be a criterion for membership. Membership is a duty and responsibility to God, ancestors, the Bulgarian Orthodox Church and the people.

Finally, I would like to thank on behalf of His Holiness the Bulgarian Patriarch Neophyte, as well as on behalf of His Eminence Metropolitan Joseph and on my behalf, the President of the church, all Committee members, Mrs. Kera Maslarska, and Lina Kostova, for their tireless and sacrificial work for the prosperity of Macedo-Bulgarian Orthodox Cathedral Sts. Cyril and Methody.

God bless you !

Father Vesselin Arnaoudov